



**CONSEIL  
LÉGISLATIF**

NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN

**ԾՊՁԻՐՏ**

ԲՏԴՁԹԾԸ ԳՐԱ

**LEGISLATIVE  
COUNCIL**

NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN

**LOI SUR LES FÊTES NATIONALES, LES JOURS  
FÉRIÉS ET LES JOURNÉES COMMÉMORATIVES  
DU NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN**

**ACT ON NATIONAL HOLIDAYS, PUBLIC  
HOLIDAYS AND COMMEMORATIVE DAYS OF  
THE NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN**

[www.saintcastin.org](http://www.saintcastin.org)



**SAINT-CASTIN**  
**ԲՏԴՁԹԾԸ ԳՐԱ**



# LOI SUR LES FÊTES NATIONALES, LES JOURS FÉRIÉS ET LES JOURNÉES COMMÉMORATIVES DU NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN

LOI N° 07/2026

## Préambule :

Vu la Constitution du Neugraviat de Saint-Castin, notamment ses dispositions relatives à la continuité de l'État, à l'égalité devant la loi, à la neutralité laïque, à la protection des droits fondamentaux, au travail et au repos civil ;

Vu la Loi complémentaire sur l'organisation fédérative et consociationnelle, établissant les principes d'unité de l'ordre juridique, de cohérence normative et d'articulation des compétences entre l'État, les provinces et les cantons ;

Vu la Loi sur les langues officielles, nationales, régionales et sur le régime général des langues, garantissant la clarté, la lisibilité et la neutralité des actes publics ;

Considérant que les fêtes nationales, les jours fériés et les journées commémoratives structurent le temps public, participent à la transmission de la mémoire collective et contribuent à la cohésion civique ;

Considérant que la reconnaissance de certaines journées par un État laïque et pluraliste ne saurait emporter aucune adhésion confessionnelle ni créer de privilège culturel, dès lors qu'elle poursuit exclusivement des finalités civiques, mémorielles, éducatives, culturelles ou sociales ;

Considérant qu'il appartient au législateur

# ACT ON NATIONAL HOLIDAYS, PUBLIC HOLIDAYS AND COMMEMORATIVE DAYS OF THE NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN

ACT NO. 07/2026

## Preamble:

Considering the Constitution of the Newgraviate of Saint-Castin, in particular its provisions relating to the continuity of the State, equality before the law, secular neutrality, the protection of fundamental rights, work and civil rest;

Considering the Complementary Act on the Federal and Consociational Organization, establishing the principles of unity of the legal order, normative coherence and the articulation of competences between the State, the provinces and the cantons;

Considering the Act on Official, National, Regional Languages and on the General Language Regime, guaranteeing the clarity, readability and neutrality of public acts;

Considering that national holidays, public holidays and commemorative days structure public time, contribute to the transmission of collective memory and strengthen civic cohesion;

Considering that the recognition of certain days by a secular and pluralist State cannot entail any confessional adherence nor create any cult privilege, insofar as it pursues exclusively civic, memorial, educational, cultural or social purposes;

Considering that it belongs to the legislator to define explicitly, in a hierarchical and

de définir de manière explicite, hiérarchisée et juridiquement opérante le régime applicable aux journées reconnues, afin d'assurer la sécurité juridique, l'égalité de traitement, la continuité des services essentiels et la prévisibilité des obligations applicables sur l'ensemble du territoire ;

Le Conseil législatif du Neugraviat de Saint-Castin adopte la présente loi.

legally operative manner, the regime applicable to recognized days, in order to ensure legal certainty, equality of treatment, the continuity of essential services and the predictability of obligations applicable throughout the territory;

The Legislative Council of the Neugraviate of Saint-Castin adopts the present Act.

## CHAPITRE I — DES PRINCIPES GÉNÉRAUX ET DE LA HIÉRARCHIE DES JOURNÉES RECONNUES

### Article 1 — Objet de la loi

La présente loi établit le cadre juridique applicable :

- a) aux jours fériés majeurs ;
- b) aux jours fériés ordinaires ;
- c) aux journées commémoratives nationales renforcées ;
- d) aux journées de reconnaissance civique et culturelle.

Elle définit leur nature, leur hiérarchie juridique et les effets qui leur sont expressément attachés.

### Article 2 — Champ d'application institutionnel et territorial

La présente loi s'applique :

- a) aux institutions publiques de l'État;
- b) aux autorités provinciales et cantonales, dans le respect de leurs attributions constitutionnelles;
- c) aux organismes, services et établissements relevant de l'État ou bénéficiant d'un financement public régulier.

Les provinces et les cantons peuvent, dans leurs domaines de compétence, adopter des mesures d'exécution compatibles avec la présente loi, sans en modifier la hiérarchie ni les effets juridiques.

## CHAPTER I — PRINCIPLES AND HIERARCHY OF RECOGNIZED DAYS

### Article 1 — Purpose of the Act

The present Act establishes the legal framework applicable:

- a) to major public holidays;
- b) to ordinary public holidays;
- c) to enhanced national commemorative days;
- d) to civic and cultural recognition days.

It defines their nature, their legal hierarchy and the effects expressly attached to them.

### Article 2 — Institutional and territorial scope of application

The present Act applies:

- a) to the public institutions of the State;
- b) to provincial and cantonal authorities, within the limits of their constitutional competences;
- c) to organizations, services and establishments falling under the authority of the State or benefiting from regular public funding.

The provinces and cantons may, within their fields of competence, adopt implementing measures compatible with the present Act, without modifying its hierarchy or its legal effects.

### Article 3 — Normative scope

The present Act has a general and trans-

### **Article 3 — Portée normative**

La présente loi a une portée générale et transversale.

Aucune pratique administrative, directive interne, convention ou usage ne peut y déroger, sauf disposition expresse prévue par la présente loi ou par un texte législatif ultérieur de même valeur.

### **Article 4 — Neutralité laïque et reconnaissance civique**

La reconnaissance d'une journée par la présente loi s'exerce dans le respect strict du principe de neutralité laïque de l'État.

Cette reconnaissance :

- a) n'emporte aucune adhésion confessionnelle;
- b) ne crée aucune obligation religieuse individuelle ou collective;
- c) repose exclusivement sur la signification civique, mémorielle, éducative, culturelle, historique ou sociale de la journée reconnue.

### **Article 5 — Hiérarchie juridique des journées reconnues**

Aux fins de la présente loi, les journées reconnues sont classées dans les catégories juridiques suivantes :

- a) les jours fériés majeurs;
- b) les jours fériés ordinaires;
- c) les journées commémoratives nationales renforcées;
- d) les journées de reconnaissance civique

versal scope.

No administrative practice, internal directive, agreement or custom may derogate from it, except where expressly provided by the present Act or by a subsequent legislative text of the same value.

### **Article 4 — Secular neutrality and civic recognition**

The recognition of a day by the present Act is exercised in strict respect of the principle of secular neutrality of the State.

Such recognition:

- a) entails no confessional adherence;
- b) creates no individual or collective religious obligation;
- c) is based exclusively on the civic, memorial, educational, cultural, historical or social significance of the recognized day.

### **Article 5 — Legal hierarchy of recognized days**

For the purposes of the present Act, recognized days are classified in the following legal categories:

- a) major public holidays;
- b) ordinary public holidays;
- c) enhanced national commemorative days;
- d) civic and cultural recognition days.

These categories are legally distinct, non-interchangeable and produce only the effects expressly defined by the present Act.

et culturelle.

Ces catégories sont juridiquement distinctes, non interchangeable et ne produisent que les effets expressément définis par la présente loi.

### **Article 6 — Jours fériés majeurs**

Les jours fériés majeurs constituent les fondements civiques essentiels du calendrier national.

Ils donnent lieu, selon les conditions prévues par la présente loi, à un repos civil officiel, à la suspension des activités institutionnelles non essentielles et à des règles de limitation d'activités applicables aux établissements recevant du public.

### **Article 7 — Jours fériés ordinaires**

Les jours fériés ordinaires sont des journées de reconnaissance civique, institutionnelle ou sociale présentant une importance nationale, sans constituer des fondements essentiels du calendrier constitutionnel.

Ils peuvent produire des effets juridiques limités uniquement lorsqu'une disposition expresse de la présente loi le prévoit.

### **Article 8 — Journées commémoratives nationales renforcées**

Les journées commémoratives nationales renforcées ont pour objet la mémoire, la sensibilisation ou la reconnaissance d'événements, de groupes ou de causes d'importance nationale.

Elles n'emportent aucun effet juridique sur

### **Article 6 — Major public holidays**

Major public holidays constitute the essential civic foundations of the national calendar.

They give rise, under the conditions provided by the present Act, to official civil rest, the suspension of non-essential institutional activities and rules limiting activities applicable to establishments open to the public.

### **Article 7 — Ordinary public holidays**

Ordinary public holidays are days of civic, institutional or social recognition of national importance, without constituting essential foundations of the constitutional calendar.

They may produce limited legal effects only where an express provision of the present Act so provides.

### **Article 8 — Enhanced national commemorative days**

Enhanced national commemorative days aim to commemorate, raise awareness of or recognize events, groups or causes of national importance.

They produce no legal effect on work, economic activity or opening hours, subject to the institutional obligations provided by the present Act.

### **Article 9 — Civic and cultural recognition days**

Civic and cultural recognition days aim to highlight the cultural, social or identity di-

le travail, l'activité économique ou les horaires d'ouverture, sous réserve des obligations institutionnelles prévues par la présente loi.

### **Article 9 — Journées de reconnaissance civique et culturelle**

Les journées de reconnaissance civique et culturelle visent à souligner la diversité culturelle, sociale ou identitaire du Neugraviat de Saint-Castin.

Elles n'ont, par elles-mêmes, aucun effet juridique.

### **Article 10 — Principe d'interprétation restrictive**

Toute disposition relative aux effets juridiques d'une journée reconnue par la présente loi s'interprète de manière restrictive.

Aucun congé, aucune suspension d'activité ni aucune limitation horaire ne peut être déduite par analogie, usage ou interprétation extensive.

### **Article 11 — Continuité des services essentiels**

La reconnaissance d'une journée, quelle que soit sa catégorie, ne saurait porter atteinte à la continuité des services essentiels.

Les dispositions du présent chapitre s'interprètent conformément à la Constitution du Neugraviat de Saint-Castin et aux principes fondamentaux de continuité de l'État et d'égalité devant la loi.

versity of the Newgraviate of Saint-Castin.

They have, in themselves, no legal effect.

### **Article 10 — Principle of restrictive interpretation**

Any provision relating to the legal effects of a day recognized by the present Act shall be interpreted restrictively.

No leave, suspension of activity or limitation of opening hours may be inferred by analogy, custom or extensive interpretation.

### **Article 11 — Continuity of essential services**

The recognition of a day, whatever its category, shall not affect the continuity of essential services.

The provisions of the present Chapter shall be interpreted in accordance with the Constitution of the Newgraviate of Saint-Castin and with the fundamental principles of continuity of the State and equality before the law.

### Article 12 — Définition et portée

Les jours fériés majeurs constituent les fondements civiques essentiels du calendrier national du Neugraviat de Saint-Castin.

Ils expriment notamment :

- a) la continuité de l'État;
- b) la souveraineté constitutionnelle;
- c) la mémoire collective nationale;
- d) les principes sociaux fondamentaux sur lesquels repose l'ordre institutionnel castinien.

### Article 13 — Effets juridiques généraux

Les jours fériés majeurs produisent de plein droit :

- a) un repos civil officiel applicable aux institutions publiques de l'État;
- b) la suspension des activités institutionnelles non essentielles;
- c) la fermeture obligatoire des établissements recevant du public à caractère commercial ou assimilé;
- d) une reconnaissance officielle assurée par les autorités publiques.

Ces effets s'exercent dans le respect de la continuité des services essentiels définis au chapitre V.

### Article 14 — Fermeture obligatoire des établissements non essentiels

Lors d'un jour férié majeur, les établissements recevant du public à caractère

### Article 12 — Definition and scope

Major public holidays constitute the essential civic foundations of the national calendar of the Newgraviate of Saint-Castin.

They express in particular:

- a) the continuity of the State;
- b) constitutional sovereignty;
- c) the national collective memory;
- d) the fundamental social principles upon which the Castinian institutional order is based.

### Article 13 — General legal effects

Major public holidays produce, by operation of law:

- a) official civil rest applicable to the public institutions of the State;
- b) the suspension of non-essential institutional activities;
- c) the mandatory closure of establishments open to the public of a commercial or comparable nature;
- d) official recognition ensured by public authorities.

These effects are exercised in compliance with the continuity of essential services defined in Chapter V.

### Article 14 — Mandatory closure of non-essential establishments

On a major public holiday, establishments open to the public of a commercial or

commercial ou assimilé doivent demeurer fermés pour l'ensemble de la journée civile.

Toute activité maintenue en violation du présent article est réputée non conforme, sauf lorsqu'elle relève des services essentiels définis par la présente loi.

### **Article 15 – Liste des jours fériés majeurs**

Sont reconnus comme jours fériés majeurs sur l'ensemble du territoire du Neugraviat de Saint-Castin :

- a) Le 1er janvier – Jour de l'An – Journée marquant l'ouverture de l'année civile, juridique et administrative.
- b) Le 23 juin – Fête nationale castinienn – Veille civile consacrée à l'unité sociale et à l'expression de l'identité castinienne.
- c) Le 24 juin – Fête nationale de Saint-Castin – Fête nationale officielle consacrée à la souveraineté et à la continuité de l'État.
- d) Pâques (date mobile) – Journée reconnue dans sa dimension culturelle et historique comme moment structurant du calendrier social.
- e) Le 1er août – Jour de l'Indépendance – Commémoration de la déclaration d'indépendance castinienne de 2015.
- f) Le premier lundi de septembre – Fête du Travail – Journée consacrée aux droits sociaux et à la reconnaissance du travail.
- g) Le deuxième lundi d'octobre – Action de grâce civique – Journée de gratitude collective poursuivant une finalité civique et non confessionnelle.

comparable nature must remain closed for the entire civil day.

Any activity maintained in violation of the present article is deemed non-compliant, except where it falls within the essential services defined by the present Act.

### **Article 15 – List of major public holidays**

The following are recognized as major public holidays throughout the territory of the Newgraviate of Saint-Castin:

- a) January 1 – New Year's Day  
A day marking the opening of the civil, legal and administrative year.
- b) June 23 – Castinian National Eve  
A civic eve devoted to social unity and to the expression of Castinian identity.
- c) June 24 – National Day of Saint-Castin  
The official national holiday devoted to the sovereignty and continuity of the State.
- d) Easter (movable date)  
A day recognized in its cultural and historical dimension as a structuring moment of the social calendar.
- e) August 1 – Independence Day  
Commemoration of the Castinian declaration of independence of 2015.
- f) First Monday of September – Labour Day  
A day dedicated to social rights and the recognition of work.
- g) Second Monday of October – Civic Thanksgiving  
A day of collective gratitude pursuing a civic and non-confessional purpose.

- h) Le 1er octobre — Jour de la Proclamation — Commémoration de l'adoption de la Constitution castinienne du 1er octobre 2020.
  - i) Le 11 novembre — Jour de l'Armistice et du Souvenir — Journée de mémoire nationale consacrée à la paix et à l'hommage aux victimes des conflits.
  - j) Le 25 décembre — Noël — Journée reconnue dans sa dimension culturelle, familiale et sociale.
- h) October 1 — Proclamation Day  
Commemoration of the adoption of the Castinian Constitution of October 1, 2020.
  - i) November 11 — Armistice and Remembrance Day  
A national day of remembrance dedicated to peace and to the tribute to the victims of conflicts.
  - j) December 25 — Christmas  
A day recognized in its cultural, familial and social dimension.

### **Article 16 — Caractère impératif et ordre public**

Le régime des jours fériés majeurs est d'ordre public.

Ils sont indivisibles et ne peuvent :

- a) être déplacés;
- b) être substitués;
- c) donner lieu à compensation par une autre journée.

Lorsqu'un jour férié majeur coïncide avec une autre catégorie de journée reconnue par la présente loi, seul le régime du jour férié majeur s'applique.

### **Article 17 — Reconnaissance institutionnelle**

Lors de chaque jour férié majeur, les autorités publiques veillent :

- a) à en assurer la visibilité institutionnelle;
- b) à favoriser des activités civiques, mémorielles ou symboliques appropriées;
- c) au respect effectif du régime juridique applicable.

### **Article 16 — Mandatory character and public order**

The regime of major public holidays is a matter of public order.

They are indivisible and may not:

- a) be moved;
- b) be substituted;
- c) give rise to compensation by another day.

Where a major public holiday coincides with another category of day recognized by the present Act, only the regime of the major public holiday applies.

### **Article 17 — Institutional recognition**

On each major public holiday, public authorities ensure:

- a) its institutional visibility;
- b) the promotion of appropriate civic, memorial or symbolic activities;
- c) the effective respect of the applicable legal regime.

## **CHAPITRE III — DES JOURS FÉRIÉS ORDINAIRES ET DE LEUR RÉGIME JURIDIQUE**

### **Article 18 — Définition des jours fériés ordinaires**

Les jours fériés ordinaires sont des journées de reconnaissance civique, institutionnelle ou sociale présentant une importance nationale, sans constituer des fondements essentiels du calendrier constitutionnel.

Ils se distinguent des jours fériés majeurs par des effets juridiques plus limités, strictement définis par la présente loi.

### **Article 19 — Effets juridiques possibles**

Les jours fériés ordinaires peuvent produire des effets juridiques uniquement lorsqu'une disposition expresse de la présente loi le prévoit, notamment :

- a) un repos civil ou administratif pour certaines institutions publiques;
- b) un congé de travail payé;
- c) un congé de travail non payé à caractère symbolique;
- d) des limitations encadrées des heures d'ouverture de certains établissements recevant du public.

Aucun effet juridique ne peut être présumé en l'absence d'une disposition expresse.

### **Article 20 — Limitation générale des heures d'ouverture**

Lors d'un jour férié ordinaire, les établissements recevant du public à caractère commercial ou assimilé sont soumis à une

## **CHAPTER III — ORDINARY PUBLIC HOLIDAYS AND THEIR LEGAL REGIME**

### **Article 18 — Definition of ordinary public holidays**

Ordinary public holidays are days of civic, institutional or social recognition presenting national importance, without constituting essential foundations of the constitutional calendar.

They differ from major public holidays by more limited legal effects, strictly defined by the present Act.

### **Article 19 — Possible legal effects**

Ordinary public holidays may produce legal effects only where an express provision of the present Act so provides, notably:

- a) civil or administrative rest for certain public institutions;
- b) paid leave from work;
- c) unpaid leave from work of a symbolic nature;
- d) regulated limitations on the opening hours of certain establishments open to the public.

No legal effect may be presumed in the absence of an express provision.

### **Article 20 — General limitation of opening hours**

On an ordinary public holiday, establishments open to the public of a commercial or comparable nature are subject to a mandatory limitation of their opening

limitation obligatoire de leurs heures d'ouverture, fixée comme suit :

- a) ouverture autorisée à compter de neuf heures;
- b) fermeture obligatoire à dix-huit heures.

Toute activité exercée en dehors de cette plage horaire est réputée non conforme, sauf lorsqu'elle relève des services essentiels définis par la présente loi.

### **Article 21 — Régime particulier de la Journée nationale des Patriotes**

Par dérogation à l'article 20, lors de la Journée nationale des Patriotes, les établissements recevant du public non essentiels :

- a) ne peuvent ouvrir qu'entre douze heures et seize heures;
- b) doivent demeurer fermés en dehors de cette plage horaire.

Ce régime vise à préserver le caractère civique et mémoriel de la journée tout en permettant une activité limitée compatible avec sa portée symbolique.

### **Article 22 — Jour férié ordinaire assorti d'un congé de travail payé**

Est reconnu comme jour férié ordinaire assorti d'un congé de travail payé :

- a) Le troisième lundi de février — Journée nationale des Patriotes — Journée consacrée à la mémoire des luttes civiques, à l'affirmation démocratique et à la souveraineté citoyenne.

hours, established as follows:

- a) opening authorized from nine o'clock;
- b) mandatory closure at eighteen o'clock.

Any activity carried out outside this time period is deemed non-compliant, except where it falls within the essential services defined by the present Act.

### **Article 21 — Special regime of the National Patriots' Day**

By derogation from Article 20, on National Patriots' Day, non-essential establishments open to the public:

- a) may open only between twelve o'clock and sixteen o'clock;
- b) must remain closed outside this time period.

This regime aims to preserve the civic and memorial character of the day while allowing limited activity compatible with its symbolic significance.

### **Article 22 — Ordinary public holiday with paid leave from work**

The following is recognized as an ordinary public holiday accompanied by paid leave from work:

- a) The third Monday of February — National Patriots' Day — A day devoted to the memory of civic struggles, democratic affirmation and citizen sovereignty.

### **Article 23 — Jours fériés ordinaires sans congé de travail payé**

Sont reconnus comme jours fériés ordinaires sans congé de travail payé :

- a) Le 15 janvier — Ascension de la Neugravine Marie-Philippe — Commémoration de l'accession au trône le 15 janvier 2021.
- b) Le 6 février — Convention de Saguenay — Acte fondateur d'un cadre de coopération interinstitutionnelle reconnu par l'État.
- c) Le 11 mars — Convention de Saint-Jacques — Pilier juridique structurant de la coopération institutionnelle castinienne.
- d) Le Vendredi saint (date mobile) — Journée reconnue dans sa dimension culturelle et historique.
- e) Le 26 octobre — Fête de la Neugravine Marie-Philippe — Commémoration de la naissance et de l'intronisation devant le Conseil législatif.

### **Article 24 — Régime applicable au travail**

Lors des jours fériés ordinaires sans congé de travail payé :

- a) l'activité professionnelle peut être maintenue;
- b) aucune rémunération supplémentaire n'est exigée du seul fait de la journée;
- c) les limitations d'horaires prévues à l'article 20 s'appliquent de plein droit aux établissements non essentiels.

### **Article 23 — Ordinary public holidays without paid leave from work**

The following are recognized as ordinary public holidays without paid leave from work:

- a) January 15 — Accession of Newgravine Marie-Philippe  
Commemoration of the accession to the throne on January 15, 2021.
- b) February 6 — Saguenay Convention  
A founding act of an interinstitutional cooperation framework recognized by the State.
- c) March 11 — Saint-Jacques Convention  
A structuring legal pillar of Castinian institutional cooperation.
- d) Good Friday (movable date)  
A day recognized in its cultural and historical dimension.
- e) October 26 — Feast of Newgravine Marie-Philippe  
Commemoration of the birth and enthronement before the Legislative Council.

### **Article 24 — Regime applicable to work**

During ordinary public holidays without paid leave from work:

- a) professional activity may be maintained;
- b) no additional remuneration is required solely by reason of the day;
- c) the opening hour limitations provided in Article 20 apply by operation of law to non-essential establishments.

### **Article 25 – Articulation avec les jours fériés majeurs**

Lorsqu'un jour férié ordinaire coïncide avec un jour férié majeur, le régime juridique du jour férié majeur s'applique intégralement.

Aucun effet propre au jour férié ordinaire ne peut être invoqué.

### **Article 26 – Services essentiels**

Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas aux services essentiels, lesquels demeurent autorisés à fonctionner selon leurs modalités habituelles.

La définition et la liste des services essentiels sont établies au chapitre V de la présente loi.

### **Article 27 – Information et contrôle**

Les autorités compétentes assurent :

- a) l'information du public et des établissements concernés sur les régimes applicables;
- b) le contrôle du respect des limitations prévues;
- c) l'application des mesures correctives prévues par les textes en vigueur.

### **Article 25 – Interaction with major public holidays**

Where an ordinary public holiday coincides with a major public holiday, the legal regime of the major public holiday applies in full.

No effect specific to the ordinary public holiday may be invoked.

### **Article 26 – Essential services**

The provisions of the present Chapter do not apply to essential services, which remain authorized to operate according to their usual modalities.

The definition and list of essential services are established in Chapter V of the present Act.

### **Article 27 – Information and oversight**

The competent authorities ensure:

- a) the information of the public and of the establishments concerned regarding the applicable regimes;
- b) the oversight of compliance with the limitations provided;
- c) the application of the corrective measures provided by the texts in force.

## **CHAPITRE IV — DES JOURNÉES COMMÉMORATIVES NATIONALES RENFORCÉES**

### **Article 28 — Définition des journées commémoratives nationales renforcées**

Les journées commémoratives nationales renforcées sont des journées de mémoire, de sensibilisation ou de reconnaissance civique présentant une importance nationale particulière.

Elles visent notamment à favoriser la transmission de la mémoire collective, la reconnaissance d'événements, de groupes ou de causes d'intérêt public, ainsi que la promotion des valeurs constitutionnelles du Neugriviât de Saint-Castin.

### **Article 29 — Absence d'effets juridiques généraux**

La reconnaissance d'une journée commémorative nationale renforcée n'empporte aucun effet juridique sur le travail, l'activité économique ou les horaires d'ouverture.

Aucun congé, aucune suspension d'activité ni aucune obligation salariale ou compensatoire ne peut être déduit par analogie, usage ou interprétation extensive.

### **Article 30 — Obligations institutionnelles de reconnaissance**

Lors des journées commémoratives nationales renforcées, les institutions publiques assurent, dans le respect de leurs attributions :

a) une reconnaissance officielle de la

## **CHAPTER IV — ENHANCED NATIONAL COMMEMORATIVE DAYS**

### **Article 28 — Definition of enhanced national commemorative days**

Enhanced national commemorative days are days of memory, awareness or civic recognition presenting particular national importance.

They aim in particular to promote the transmission of collective memory, the recognition of events, groups or causes of public interest, as well as the promotion of the constitutional values of the Neugriviât of Saint-Castin.

### **Article 29 — Absence of general legal effects**

The recognition of an enhanced national commemorative day produces no legal effect on work, economic activity or opening hours.

No leave, suspension of activity or salary or compensatory obligation may be inferred by analogy, custom or extensive interpretation.

### **Article 30 — Institutional obligations of recognition**

During enhanced national commemorative days, public institutions ensure, within the limits of their competences:

- a) official recognition of the day;
- b) the promotion of initiatives of memory, civic education or public awareness;

journée;

- b) la promotion d'initiatives de mémoire, d'éducation civique ou de sensibilisation;
- c) une présentation respectueuse, inclusive et non discriminatoire des faits ou réalités commémorés.

Ces obligations n'emportent aucune contrainte juridique pour les personnes physiques ou morales de droit privé.

### Article 31 – Principes applicables à l'action publique

Toute action publique liée à une journée commémorative nationale renforcée s'exerce dans le respect :

- a) du principe de neutralité laïque de l'État;
- b) de la dignité des personnes et des groupes concernés;
- c) du refus de toute instrumentalisation politique, partisane ou idéologique.

### Article 32 – Liste des journées commémoratives nationales renforcées

Sont reconnues comme journées commémoratives nationales renforcées sur l'ensemble du territoire du Neugraviat de Saint-Castin :

- a) Le 27 janvier – Journée de commémoration de l'Holocauste – Journée consacrée à la mémoire des victimes du génocide des Juifs d'Europe et à la lutte contre l'antisémitisme, le racisme et le négationnisme.

- c) a respectful, inclusive and non-discriminatory presentation of the facts or realities commemorated.

These obligations create no legal constraint for natural persons or private legal entities.

### Article 31 – Principles applicable to public action

Any public action related to an enhanced national commemorative day shall be exercised in compliance with:

- a) the principle of secular neutrality of the State;
- b) the dignity of the persons and groups concerned;
- c) the rejection of any political, partisan or ideological instrumentalization.

### Article 32 – List of enhanced national commemorative days

The following are recognized as enhanced national commemorative days throughout the territory of the Neugraviat of Saint-Castin:

- a) January 27 – Holocaust Commemoration Day – A day dedicated to the memory of the victims of the genocide of the Jews of Europe and to the fight against antisemitism, racism and Holocaust denial.
- b) January 28 – Day of Newgrave Louis-Philippe – A day of remembrance dedicated to the institutional and symbolic contribution of the sovereign Louis-Philippe (1923–2020).

- b) Le 28 janvier – Journée du Neugrave Louis-Philippe – Journée de mémoire consacrée à la contribution institutionnelle et symbolique du souverain Louis-Philippe (1923–2020).
- c) Le 8 mars – Journée internationale des femmes – Journée consacrée à l'égalité civique, aux droits des femmes et à la lutte contre les discriminations fondées sur le sexe ou le genre.
- d) La Saint-Patrick (date mobile) – Journée de reconnaissance de l'héritage irlandais et des apports culturels issus de cette tradition.
- e) Le 2 avril – Journée mondiale de la sensibilisation à l'autisme – Journée consacrée à l'inclusion, à la reconnaissance de la neurodiversité et au respect des personnes autistes.
- f) Le 17 mai – Journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie – Journée de sensibilisation à l'égalité, à la sécurité et à la dignité des personnes concernées par ces discriminations.
- g) Le 30 septembre – Journée de la vérité et de la réconciliation – Journée de reconnaissance des injustices historiques subies par les peuples autochtones et d'engagement envers la mémoire et la réconciliation.
- h) La Journée du pluralisme spirituel et culturel (date mobile annuelle) – Journée consacrée à la reconnaissance égalitaire des traditions spirituelles, philosophiques et culturelles présentes au sein de la société castinienne.
- c) March 8 – International Women's Day – A day devoted to civic equality, women's rights and the fight against discrimination based on sex or gender.
- d) Saint Patrick's Day (movable date) – A day recognizing Irish heritage and the cultural contributions arising from this tradition.
- e) April 2 – World Autism Awareness Day – A day devoted to inclusion, the recognition of neurodiversity and respect for autistic persons.
- f) May 17 – International Day Against Homophobia, Transphobia and Biphobia – A day of awareness devoted to equality, safety and dignity for persons concerned by these forms of discrimination.
- g) September 30 – Truth and Reconciliation Day – A day recognizing the historical injustices suffered by Indigenous peoples and affirming commitment to memory and reconciliation.
- h) Spiritual and Cultural Pluralism Day (annual movable date) – A day devoted to the equal recognition of spiritual, philosophical and cultural traditions present within Castinian society.

### **Article 33 – Internal legal equality**

Enhanced national commemorative days are placed on a footing of legal equality.

No hierarchy of value, priority or memorial intensity may be established between them by normative or administrative means.

### **Article 33 – Égalité juridique interne**

Les journées commémoratives nationales renforcées sont placées sur un pied d'égalité juridique.

Aucune hiérarchie de valeur, de priorité ou d'intensité mémorielle ne peut être établie entre elles par voie normative ou administrative.

### **Article 34 – Articulation avec les autres catégories de journées**

Lorsqu'une journée commémorative nationale renforcée coïncide avec :

- a) un jour férié majeur;
- b) un jour férié ordinaire;

le régime juridique applicable à ce dernier s'applique intégralement.

La commémoration conserve alors un caractère symbolique, sans effet juridique additionnel.

### **Article 35 – Modalités d'application**

Les modalités de mise en œuvre du présent chapitre, notamment en matière de communication institutionnelle, d'activités éducatives ou de cérémonies officielles, peuvent être précisées par des mesures d'application, dans le respect strict de la présente loi.

### **Article 34 – Interaction with other categories of days**

Where an enhanced national commemorative day coincides with:

- a) a major public holiday;
- b) an ordinary public holiday;

the legal regime applicable to the latter applies in full.

The commemoration then retains a symbolic character, without additional legal effect.

### **Article 35 – Modalities of implementation**

The modalities for the implementation of the present Chapter, notably with regard to institutional communication, educational activities or official ceremonies, may be specified by implementing measures, in strict compliance with the present Act.

## CHAPITRE V — DES SERVICES ESSENTIELS ET DES EXEMPTIONS

### Article 36 — Définition des services essentiels

Sont qualifiés de services essentiels les services, activités ou établissements dont la continuité est indispensable :

- a) à la protection de la vie, de la santé et de l'intégrité des personnes;
- b) à la sécurité publique et au maintien de l'ordre civil;
- c) à la satisfaction des besoins fondamentaux de la population;
- d) à la continuité minimale des fonctions publiques et des infrastructures critiques.

La qualification de service essentiel s'apprécie de manière restrictive et ne peut être étendue par analogie.

### Article 37 — Principe général d'exemption

Les services essentiels sont exemptés de plein droit :

- a) des suspensions d'activité applicables lors des jours fériés majeurs;
- b) des limitations d'horaires applicables lors des jours fériés ordinaires;
- c) de toute restriction découlant de la reconnaissance d'une journée par la présente loi.

Ils peuvent fonctionner selon leurs modalités habituelles, sous réserve des normes générales applicables à leur secteur.

## CHAPTER V — ESSENTIAL SERVICES AND EXEMPTIONS

### Article 36 — Definition of essential services

Essential services are services, activities or establishments whose continuity is indispensable:

- a) to the protection of life, health and the integrity of persons;
- b) to public safety and the maintenance of civil order;
- c) to the satisfaction of the fundamental needs of the population;
- d) to the minimum continuity of public functions and critical infrastructures.

The qualification of essential service is interpreted restrictively and may not be extended by analogy.

### Article 37 — General principle of exemption

Essential services are exempt by operation of law from:

- a) the suspensions of activity applicable during major public holidays;
- b) the limitations of opening hours applicable during ordinary public holidays;
- c) any restriction resulting from the recognition of a day under the present Act.

They may operate according to their usual modalities, subject to the general standards applicable to their sector.

## **Article 38 – Catégories de services essentiels**

Sont notamment reconnus comme services essentiels :

- a) les services de santé et de protection des personnes, incluant les établissements de soins, les services d'urgence, les pharmacies et les services de santé publique;
- b) les services de sécurité publique et de protection civile, incluant les forces de sécurité, les services d'incendie, de secours et de gestion des urgences;
- c) les services d'approvisionnement de base, incluant l'alimentation essentielle, l'eau potable, l'assainissement, l'énergie et le carburant;
- d) les services d'énergie, de télécommunications et d'infrastructures critiques;
- e) les services de transport et de logistique indispensables à la mobilité essentielle et à l'approvisionnement des services essentiels;
- f) les services d'information, d'alerte et de communication en situation d'urgence;
- g) les services strictement nécessaires à la continuité institutionnelle et à la protection immédiate des droits fondamentaux.

## **Article 39 – Conditions générales de fonctionnement**

Les services essentiels exerçant leurs activités lors des journées reconnues par la présente loi doivent :

- a) assurer la sécurité des personnes et

## Article 38 – Categories of essential services

The following are notably recognized as essential services:

- a) services for health and protection of persons, including health care establishments, emergency services, pharmacies and public health services;
- b) public safety and civil protection services, including security forces, fire services, rescue services and emergency management services;
- c) basic supply services, including essential food supply, drinking water, sanitation, energy and fuel;
- d) energy, telecommunications and critical infrastructure services;
- e) transport and logistics services indispensable to essential mobility and to the supply of essential services;
- f) information, alert and communication services in emergency situations;
- g) services strictly necessary to institutional continuity and to the immediate protection of fundamental rights.

## **Article 39 – General conditions of operation**

Essential services operating during days recognized by the present Act must:

- a) ensure the safety of persons and property;
- b) comply with the general standards applicable in matters of labour, health and protection of persons;
- c) limit their activities to what is strictly

des biens;

- b) respecter les normes générales applicables en matière de travail, de santé et de protection des personnes;
- c) limiter leurs activités à ce qui est strictement nécessaire à l'accomplissement de leur mission essentielle.

#### **Article 40 – Interdiction d’extension abusive**

Aucune personne physique ou morale ne peut se prévaloir indûment de la qualification de service essentiel afin d'éviter les régimes applicables aux jours fériés ou les limitations prévues par la présente loi.

Toute utilisation abusive de cette qualification peut donner lieu aux mesures correctives prévues par les textes en vigueur.

#### **Article 41 – Pouvoirs de contrôle et mesures d’application**

Les autorités compétentes peuvent, dans le respect de leurs attributions :

- a) vérifier la conformité des activités exercées au regard de la présente loi;
- b) demander toute information pertinente;
- c) enjoindre la cessation d'une activité exercée en violation des dispositions applicables.

Des mesures d'application peuvent préciser les modalités d'exécution du présent chapitre, sans :

- a) élargir la définition des services essentiels;
- b) créer de nouvelles exemptions;

necessary for the fulfilment of their essential mission.

#### **Article 40 – Prohibition of abusive extension**

No natural or legal person may improperly invoke the qualification of essential service in order to evade the regimes applicable to public holidays or the limitations provided by the present Act.

Any abusive use of this qualification may give rise to corrective measures provided by the applicable legal texts.

#### **Article 41 – Oversight powers and implementing measures**

The competent authorities may, within the limits of their powers:

- a) verify the conformity of activities carried out with the present Act;
- b) request any relevant information;
- c) order the cessation of an activity carried out in violation of the applicable provisions.

Implementing measures may specify the modalities of execution of the present Chapter, without:

- a) broadening the definition of essential services;
- b) creating new exemptions;
- c) modifying the hierarchy of categories established by the present Act.

- c) modifier la hiérarchie des catégories définies par la présente loi.

**Article 42 – Entrée en vigueur**

La présente loi entre en vigueur selon les modalités prévues par les dispositions générales applicables à l'entrée en vigueur des lois et règlements.

**Article 42 – Entry into force**

The present Act enters into force in accordance with the modalities provided by the general provisions governing the entry into force of laws and regulations.

**Adoptée le 20 mars 2025  
par le Conseil législatif  
du Neugraviat de Saint-Castin**

**Adopted on March 20, 2025  
by the Legislative Council  
of the Newgraviate of Saint-Castin**











# CONSEIL LÉGISLATIF

NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN

ԾԾԹՐՏ

ԵՏԴԹԾԾՆԹԼԹ

# LEGISLATIVE COUNCIL

NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN